

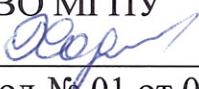
Департамент образования и науки города Москвы

Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«Московский городской педагогический университет»

Институт иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Председатель экспертного совета
по дополнительному образованию
ГАОУ ВО МГПУ

 /Н.П. Ходакова/
Протокол № 01 от 01 сентября 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор
ГАОУ ВО МГПУ

 /Е.Н. Геворкян/
« 01 » 09 2022 г.



**Дополнительная профессиональная программа
повышения квалификации**

**«Сложные вопросы обучения русскому языку как иностранному детей-
мигрантов в начальной школе»**

(16 часов)

с инвариантным модулем «Ценности московского образования»

Автор:

Дугина Г.А., канд. пед. наук, доцент

Москва, 2022

РАЗДЕЛ 1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Цель реализации программы

Совершенствование профессиональных компетенций слушателей в области решения сложных вопросов обучения русскому языку как иностранному (далее – РКИ) детей-мигрантов в начальной школе.

Совершенствуемые компетенции

№	Компетенция	Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование Бакалавриат
		Код компетенции
1.	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8

Программа разработана в соответствии с профессиональным стандартом «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)». Планируемые результаты обучения по дополнительной профессиональной программе соответствуют выполняемым трудовым действиям:

Обобщенные трудовые функции	Трудовые функции, реализуемые после обучения	Код	Трудовые действия
Код А Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования	Общепедагогическая функция. Обучение	А/01.6	Планирование и проведение учебных занятий. Систематический анализ эффективности учебных занятий и подходов к обучению. Формирование универсальных учебных действий. Формирование мотивации к обучению.

1.2. Планируемые результаты обучения

№	Знать / Уметь	Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование Бакалавриат
		Код компетенции
1.	Знать: технологию разработки и реализации индивидуальных образовательных маршрутов при изучении РКИ Уметь: разрабатывать индивидуальный образовательный маршрут при изучении РКИ	ОПК-8

1.3. Уровень образования: ВО, получающие ВО

Направление подготовки: педагогическое образование

Область профессиональной деятельности: общее образование

1.4. Форма обучения: очная с применением дистанционных образовательных технологий

1.5. Режим занятий: 2 часа в день, 1 раз в неделю

1.6. Срок освоения: 8 недель

1.7. Трудоемкость программы: 16 часов

РАЗДЕЛ 2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

2.1. Учебный (тематический) план

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), вида аттестации	Аудиторные учебные занятия, учебные работы			Внеаудиторная работа	Формы аттестации, контроля	Трудоемкость
		Всего ауд., час.	Лекции	Практ. занятия			
1.	Технология диагностики уровня знаний по РКИ в начальных классах	2		2		Входное тестирование	2
2.	Технология выявления и устранения фонетических и грамматических трудностей и её применение на занятиях с младшими школьниками - инофонами	6	2	4	2		8

2.2. Учебная программа

3.	Технология разработки и реализации индивидуальных образовательных маршрутов при изучении РКИ	2		2	2	Практическая работа № 1	4
4.	Технология педагогического мониторинга знаний по РКИ у детей - мигрантов	2		2		Выходное тестирование	2
5.	Итоговая аттестация					Зачет (на основании совокупности выполненной практической работы, входного и выходного тестирования)	
ИТОГО		12	2	10	4		16
Темы		Виды учебных занятий, учебных работ		Содержание			
1		2		3			
Тема 1. Технология диагностики уровня знаний по РКИ в начальных классах		Практическое занятие, 2 часа		<i>Входное тестирование.</i> Технология диагностики уровня знаний по РКИ в начальных классах: подходы, объекты контроля и средства оценивания языковой компетенции. Разработка средств диагностики уровня знаний по РКИ в начальных классах			
Тема 2. Технология выявления и устранения фонетических и грамматических трудностей и её применение на занятиях с младшими школьниками - инофонами		Лекция, 2 часа		Фонетические и грамматические трудности младших школьников – инофонов. Технология выявления и устранения фонетических и грамматических трудностей			
		Практическое занятие, 2 часа		Разработка фрагмента занятия для устранения фонетических трудностей у младших школьников-инофонов			
		Практическое занятие, 2 часа		Разработка фрагмента занятия для устранения грамматических трудностей у младших школьников-инофонов			
		Самостоятельная работа, 2 часа		Изучение методических особенностей учебников по фонетике и грамматике РКИ для выявления и устранения трудностей, возникающих у младших школьников-инофонов			
Тема 3. Технология разработки и реализации индивидуальных образовательных		Практическое занятие, 2 часа		Технология разработки и реализации индивидуальных образовательных маршрутов при изучении РКИ. <i>Практическая работа №1.</i> Разработка индивидуального образовательного маршрута при изучении РКИ			

маршрутов при изучении РКИ	Самостоятельная работа, 2 часа	Разработка и реализация индивидуальных образовательных маршрутов посредством учебной литературы по РКИ для начальных классов (учебники, азбуки, книги для чтения, тренажеры)
Тема 4. Технология педагогического мониторинга знаний по РКИ у детей - мигрантов	Практическое занятие, 2 часа	Педагогический мониторинг знаний по РКИ у детей – мигрантов: технология (методы, принципы и средства), планирование достижения результатов. <i>Выходное тестирование.</i>
Итоговая аттестация		Зачет (на основании совокупности выполненной практической работы, входного и выходного тестирования)

2.3. Календарный учебный график

(Формируется по мере комплектования группы)

РАЗДЕЛ 3. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ И ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

3.1. Текущая аттестация

Входное тестирование (тест № 1)

Форма проведения	Очно с применением ДОТ
Виды оценочных материалов	Тест из 5 заданий в электронной форме (Приложение 1)
Критерии оценивания	1 – правильный ответ; 0 – неправильный ответ. 4-5 – высокий уровень; 3 – средний уровень; менее 3 – низкий уровень
Оценка	Не предусмотрено (анкетирование проводится с целью определения обучающимися уровня владения материалом - самооценка)

Выходное тестирование (тест № 2)

Форма проведения	Очно с применением ДОТ
Виды оценочных материалов	Тест из 5 заданий в электронной форме (Приложение 2)
Критерии оценивания	1 – правильный ответ; 0 – неправильный ответ. «Зачтено» выставляется слушателям, если они набрали 3-5 баллов
Оценка	Зачтено/не зачтено

Практическая работа № 1 по теме 3

Название (проекта, разработки, сценария и т.д.)	Разработка индивидуального образовательного маршрута при изучении РКИ
---	---

Требования к структуре и содержанию	В разработанном индивидуальном образовательном маршруте должны быть представлены: - средства оценивания знаний по РКИ в начальных классах; - фундаментальные образовательные объекты; - условия эффективности индивидуального образовательного маршрута; - средства стимулирования интереса к РКИ.
Критерии оценивания	- верно указаны средства оценивания знаний по РКИ в начальных классах и сформулированы цель и задачи их применения; - верно указаны фундаментальные образовательные объекты для достижения результатов обучения по РКИ; - перечислены условия эффективности индивидуального образовательного маршрута; - средства стимулирования интереса к РКИ соответствуют возрастным и национальным особенностям.
Оценка	Зачтено/не зачтено

3.2. Итоговая аттестация

Форма итоговой аттестации	Зачет (на основании совокупности выполненной практической работы, входного и выходного тестирования)
Требования к итоговой аттестации	Выполнение практической работы, входного тестирования и выходного тестирования в соответствии с требованиями к каждой из работ.
Критерии оценивания	Слушатель считается аттестованным, если имеет: - отметку «зачтено» по тесту № 2 (оценивается 5 баллами); - отметку «зачтено» по результату выполнения практической работы (оценивается 5 баллами). 4-5 балла – высокий уровень; 3 балла – средний уровень; 2 и менее баллов – низкий уровень.
Оценка	Зачтено/не зачтено

РАЗДЕЛ 4. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

4.1. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы (литература)

Основная:

1. Гуц Е.Н. Методика преподавания русского языка. Общая теория дидактики: учебное пособие. – Омск: Издательство Омского государственного университета, 2020. 96 с. – ISBN 978-5-7779-2475-9. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=108120> (дата обращения: 17.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Капитонова Т.И. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / Т.И. Капитонова, Л.В. Московкин, А.Н. Щукин; под редакцией А.Н. Щукина. – 4-е изд. – М.: «Русский язык». Курсы, 2018. 312 с. – ISBN 978-5-88337-161-4. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=105937> (дата обращения: 18.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

3. Лингводидактическая диагностика. Русский язык: универсальные учебные действия, 6-14 лет / Е.А. Хамраева, Т.А. Шорина, Л.М. Саматова и др. – М.: Русский язык, 2020. 144 с.

4. Логинова И.М. Фонетика преподавателю русского языка как иностранного: учебное пособие. – СПб: Златоуст, 2021. 160 с. – ISBN 978-5-907123-28-1. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=118868> (дата обращения: 27.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Мой русский букварь / Н.Г. Крылова, Т.С. Залманова, Е.В. Фомина. – М.: Русский язык – Медиа, 2007. 192 с.

6. Хочу говорить по-русски: учебный комплекс для детей-билингвов рабочая тетрадь, 3 класс / И. Кляйн, Е. Никитенко, О. Феккер и др. – М.: Русский язык, 2021. 104 с.

7. Цейтлин С.Н. Освоение языка ребенком в ситуации двуязычия: научная монография / С.Н. Цейтлин, Г.Н. Чиршева, Т.В. Кузьмина; под редакцией М.Б. Елисейевой. – СПб: Златоуст, 2020. 140 с. – ISBN 978-5-86547-822-5. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=96085> (дата обращения: 25.07.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

Дополнительная:

1. Агеева Е.Б. Букварь для умнички. – СПб: Златоуст, 2020. 96 с. – ISBN 978-5-86547-972-7. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=96060> (дата обращения: 26.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Колесова Д.В. Игра слов: во что и как играть на уроке русского языка: учебное пособие / Д.В. Колесова, А.А. Харитонов. – СПб: Златоуст, 2020. 150 с. – ISBN 978-5-86547-614-6. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=96083> (дата обращения: 12.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

3. Неживая Е.А. Детская литература: теоретический и практический материал: учебное пособие для студентов-иностранцев. – 2-е изд. – Комсомольск-на-Амуре, Саратов: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. 162 с. – ISBN 978-5-85094-448-3, 978-5-4497-0113-8. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=85810> (дата обращения: 18.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Прыгают на языке скороговорки, как караси на сковородке: материалы для занятий по русской фонетике / составители Н.В. Богданова-Бегларян, С.Б. Степанова. – СПб: Златоуст, 2019. 64 с. – ISBN 978-5-86547-742-6. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81426> (дата обращения: 08.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Чиршева Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков / Г.Н. Чиршева. – СПб: Златоуст, 2020. 487 с. – ISBN 978-5-86547-656-6. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=96062> (дата обращения: 28.07.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

6. Шибко Н.Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для иностранных студентов филологических специальностей / Н.Л. Шибко. – СПб: Златоуст, 2019. 336 с. – ISBN 978-5-86547-736-5. – Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. – URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81408> (дата обращения: 19.08.2022). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

Интернет-ресурсы:

1. Платформа РКИ. – URL: <https://www.ros-edu.ru> (дата обращения: 07.08.2022).
2. Русский язык для наших детей. – URL: <http://rus4chld.pushkininstitute.ru/> (дата обращения: 07.08.2022).
3. Каталог интернет-ресурсов по методике преподавания РКИ. – URL: https://www.catalogue.irlc.msu.ru/teachers_resources/ (дата обращения: 07.08.2022).

4.2. Материально-технические условия реализации программы

Для эффективной реализации программы необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- мультимедийное оборудование (компьютер, интерактивная доска, мультимедиапроектор и пр.);
- система дистанционного обучения MOODLE;
- компьютерные презентации, учебно-методические и оценочные материалы.

4.3. Образовательные технологии, используемые в процессе реализации программы

В процессе реализации программы используются:

- образовательные технологии, предполагающие активизацию обучающихся в дискуссиях (проблемные задания, кейсы, анализ ситуаций из практики);
- технологии принятия коллективного решения (SMART-анализ, групповая дискуссия, работа в малых группах и др.);
- информационно-коммуникационные технологии (дистанционные занятия в Microsoft Teams, интерактивное тестирование, облачные ресурсы и т.п.).

Программа содержит узкопрофессиональную информацию, представленную анализом технологий выявления и устранения трудностей учащихся по фонетике, грамматике РКИ, устной и письменной речи на РКИ. В процессе выполнения практических работ слушатели разрабатывают фрагменты занятий по фонетике и грамматике.

Программа реализуется с использованием дистанционных образовательных технологий. Соотношение аудиторной и самостоятельной работы слушателей 75% / 25%.

Входное тестирование (фрагмент)**1) Соотнесите аспект иноязычного образования и его содержание:**

- | | |
|---------------------|---|
| а) учебный; | 1) формирование нравственных качеств личности; |
| б) образовательный; | 2) умение общаться в социокультурном пространстве; |
| в) познавательный; | 3) становление готовности воспринимать чужое; |
| г) воспитывающий; | 4) овладение знаниями о культуре страны изучаемого языка. |
| д) развивающий; | |
| е) обучающий. | |

2) Прочитайте формулировки заданий. Какие из предложенных заданий представляются некорректными?

- А. А сейчас вы должны прочитать текст.
- Б. Давайте работать с новой грамматикой.
- В. Прочитайте текст, приготовьтесь отвечать на вопросы.
- Г. Слушайте, выучите наизусть!
- Д. Прочитайте предложения, вместо точек вставьте пропущенные глаголы, подходящие по смыслу.
- Е. Слушать и вставлять произносимые буквы.

3) Расположите в логической последовательности действия обучаемых, осваивающих систему фактов иноязычной культуры:

- а) анализ ценности фактов культуры;
- б) сопоставление с фактами родной культуры;
- в) действие в соответствии с новыми знаниями;
- г) восприятие фактов культуры;
- д) включение фактов культуры в систему своих знаний;
- е) осознание места фактов в культуре.

Выходное тестирование (фрагмент)

Есть вопросы с несколькими правильными ответами.

1. Выберите, какие задачи решает учитель РКИ во вводно-фонетическом курсе:

- а) развивает слух учащихся, то есть учит слышать правильно звуки, слова, различать место ударения и интонационные конструкции;
- б) закрепляет полученные произносительные навыки при последующем обучении;
- в) ставит русские звуки, учит читать и произносить звуки, слова и предложения;
- г) закрепляет произносительные навыки при объяснении нового лексического и грамматического материала.

Ответ: а, в.

2. Выберите, какие задачи по фонетике решает учитель РКИ в основном курсе:

- а) развивает слух учащихся, то есть учит слышать правильно звуки, слова, различать место ударения и интонационные конструкции;
- б) ставит русские звуки, учит читать и произносить звуки, слова и предложения;
- в) закрепляет произносительные навыки, например, при объяснении нового лексического и грамматического материала.

Ответ: в.

3. Выберите приемы введения грамматического материала:

- а) анализ примеров;
- б) схема;
- в) вербальное объяснение грамматического явления;
- г) объяснение текста инструкции или правила.

Ответ: а, в, г.

«Ценности московского образования»

Инвариантный модуль (1)

в программах повышения квалификации

центральных городских учреждений

(2 часа)

Раздел 1. «Характеристика программы»

1.1. Цель реализации модуля 1: совершенствование профессиональных компетенций слушателей в области ценностей московского образования.

Совершенствуемые/новые компетенции

№	Компетенции	Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (бакалавриат)
		Код компетенции
1.	Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	ОПК-1

1.2. Планируемые результаты обучения

№	Знать - уметь	Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
		Код компетенции
1.	<p>Знать:</p> <p>1. Основные документы, задачи и механизмы, определяющие ценности и цели московского образования</p> <p>2. Управленческие инструменты как средства достижения целей московского образования</p> <p>3. Стратегию ориентации в основных документах, задачах, механизмах, инструментах, направленных на реализацию ценностей и целей московского образования</p> <p>Уметь:</p> <p>Ориентироваться в основных документах, задачах, механизмах, инструментах, направленных на реализацию ценностей и целей московского образования</p>	ОПК-1

1.3. Категория обучающихся: уровень образования - высшее образование, область профессиональной деятельности – основное общее, среднее общее образование.

1.4. Модуль реализуется с применением дистанционных образовательных технологий.

1.5. Трудоемкость обучения: 2 часа.

Раздел 2. «Содержание программы»

2.1 Учебно-тематический план

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Внеаудиторные учебные занятия		Форма контроля	Трудоемкость
		Видео лекции/лекции презентации	Практические занятия		
1.1	Основные документы, задачи и механизмы, определяющие ценности и цели московского образования	0,5	0,5	Тест №1.1	1
1.2	Управленческие инструменты как средства достижения целей московского образования	0,5	0,5	Тест №1.2	1

2.2 Учебная программа

Темы	Виды учебных занятий/работ	Содержание
Тема 1.1 Основные документы, задачи и механизмы, определяющие ценности и цели московского образования	Видео лекции/лекции презентации, 0,5 часа	Государственная программа города Москвы «Развитие образования города («Столичное образование»)). Приоритетные задачи московской системы образования. Основные механизмы повышения эффективности системы образования Москвы (Рейтинг вклада школ в качественное образование, «Надежная школа», аттестационная справка директора и др.). Городские проекты. Результаты системы образования города Москвы. Стратегия ориентации в основных документах, задачах, механизмах, направленных на реализацию ценностей и целей московского образования
	Практическая работа, 0,5 часа	Систематизация содержания лекции на основании стратегии ориентации в основных документах, задачах, механизмах, направленных на реализацию ценностей и целей московского образования Тест №1.1
Тема 1.2. Управленческие инструменты как	Видео лекции/лекции презентации, 0,5	Содержание управленческой компетентности сотрудников образовательных организаций города Москвы (управленческие функции и инструменты для

средства достижения целей московского образования	часа	их реализации; управленческое решение; техники и приемы командной работы; способы предвидения и предотвращения конфликтных ситуаций). Социальные коммуникации как фактор эффективного взаимодействия всех участников образовательных отношений (принципы, способы передачи информации в ОО; построение грамотного взаимодействия участников образовательных отношений) Стратегия ориентации в основных инструментах, направленных на реализацию ценностей и целей московского образования
	Практическая работа, 0,5 часа	Систематизация содержания лекции на основании стратегии ориентации в основных инструментах, направленных на реализацию ценностей и целей московского образования Тест №1.2

Раздел 3. «Формы аттестации и оценочные материалы»

В качестве контроля выступает промежуточная аттестация в форме тестирования. «Зачет» выставляется при условии выполнения не менее 60% верных ответов.

Тест № 1.1

Пример вопросов тестирования:

1. Цель реализации Государственной программы города Москвы «Столичное образование»:

А. Создание средствами образования условий для формирования личной успешности жителей города Москвы

Б. Максимальное удовлетворение запросов жителей города Москвы на образовательные услуги

В. Развитие государственно-общественного управления в системе образования

Г. Обеспечение соответствия качества общего образования изменяющимся запросам общества и высоким мировым стандартам

2. Основной целью существования рейтинга школ является:

А. Поиск школ-лидеров для предоставления им повышенного финансирования, с помощью которого они смогут создать и развить свою уникальную атмосферу для предоставления качественного образования и массового развития таланта

Б. Мотивация каждой школы на работу в интересах каждого ребенка, семьи, города

В. Осуществление статистического мониторинга состояния образования

Тест № 1.2

Пример вопросов тестирования:

1. Выберите ключевые составляющие личной эффективности?

А. результативное достижение личных целей

Б. способность человека с меньшими затратами ресурсов (труда, времени) достигать большего результата

В. физическое здоровье

Г. знания и опыт

2. Что является оценкой эффективности исполнения управленческого решения?

А. Степень достижения цели

Б. Состав источников финансовых ресурсов

В. Количество исполнителей решения

Г. Количество альтернатив

Раздел 4. «Организационно-педагогические условия реализации программы»

4.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

Интернет-ресурсы:

Школа Большого города [Электронный ресурс] (URL: <https://school.moscow/>.
Дата обращения 27.05.2021)

Основная литература:

Электронное учебное пособие «Новые инструменты управления школой», разработанное на основе материалов селекторных совещаний Департамента образования и науки города Москвы по актуальным направлениям развития системы

образования. [Электронный ресурс] URL:
https://www.dpomos.ru/selector/?_ga=2.161027130.643081009.15167092342119693994.1506337590 Дата обращения 27.05.2021)

4.2. Материально-технические условия реализации модуля.

Для реализации модуля необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- мультимедийное оборудование (компьютер с выходом в интернет)

Ссылка для доступа к модулю:

<https://sdo.corp-univer.ru/login/index.php>